A black and white portrait of Auguste Rodin, showing his head and shoulders. He has a full, dark beard and mustache, and is wearing round-rimmed spectacles. He is dressed in a dark, high-collared coat over a white shirt. The background is a plain, light color.

R O D I N

L ' A R T

# 罗丹艺术论



{ 彩色插图珍藏版 }

傅雷 译

[法] 奥古斯都·罗丹 / 口述

[法] 葛塞尔 / 记录

中国青年出版社





图2 - 坐在五斗柜前的傅雷，1931年

最主要的是感动、爱憎、希望、呻吟、生活。

要做艺术家，先要做起人来。

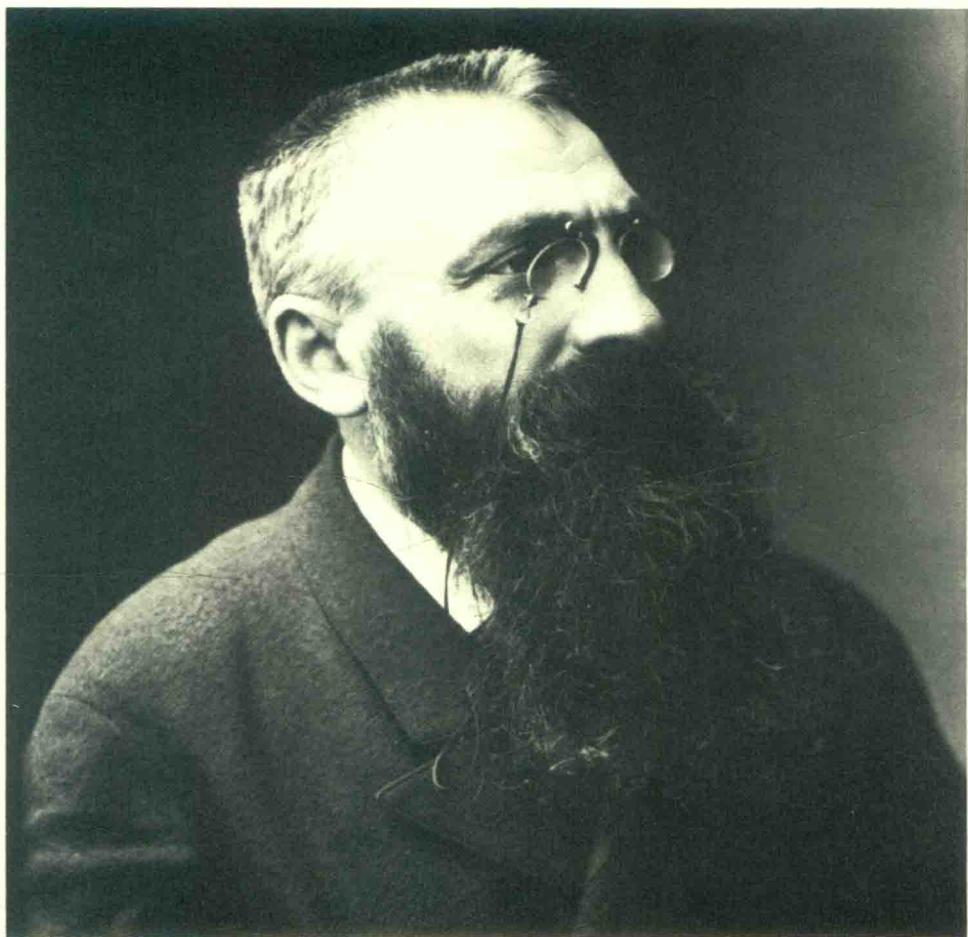


图3-纳达尔：《戴眼镜的罗丹》，1893年



图4-《罗丹自画像》(炭笔画, 1898年)

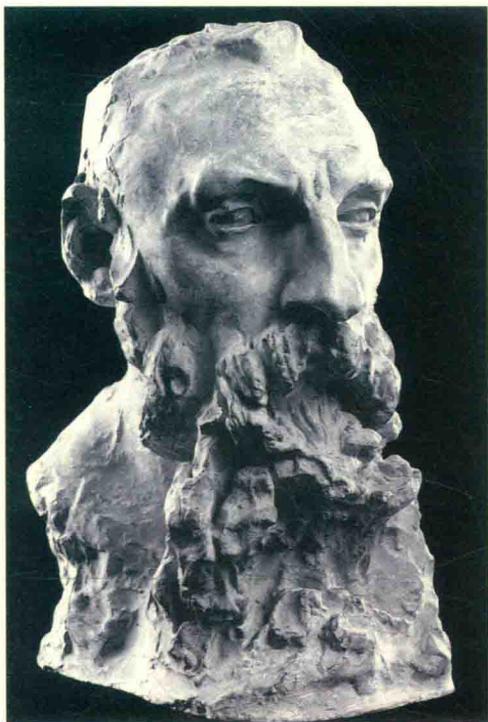


图5-克洛岱尔：《罗丹铜像》，铜，1888年

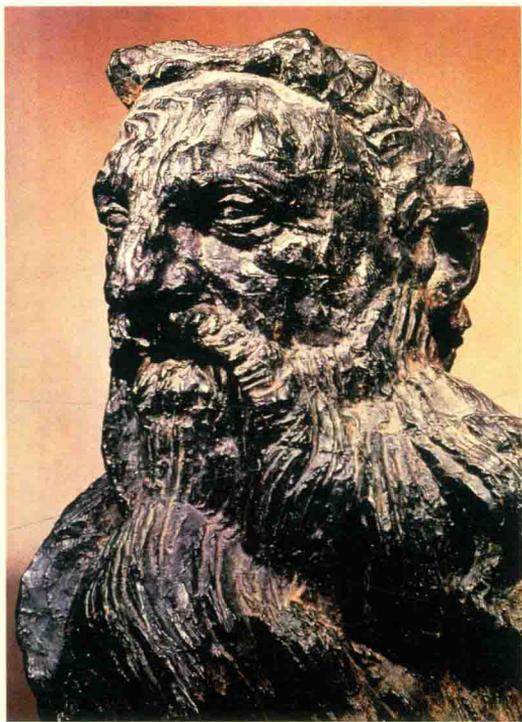


图6-布尔德：《罗丹雕像》，石膏，1909年



图7- 罗丹站在默东的工作室的石膏雕塑群中



图8-默东工作室全貌



图9 - 罗丹坐在比隆庐屋内

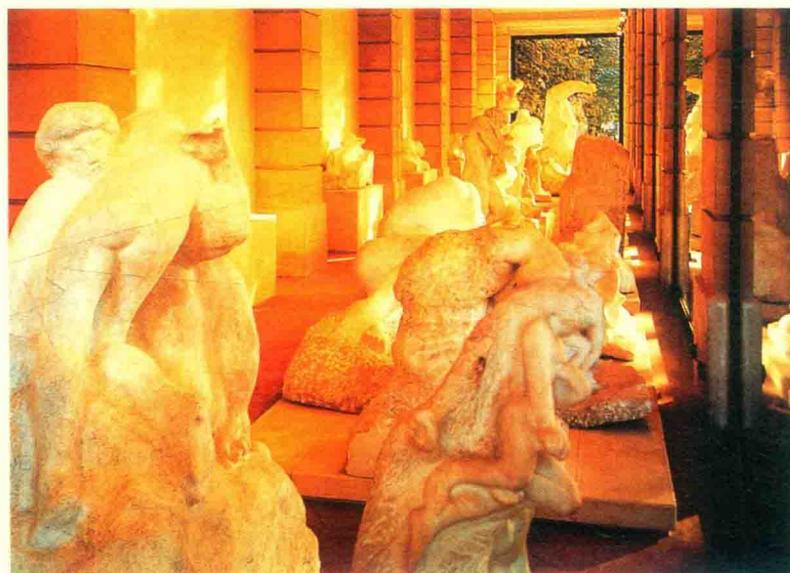


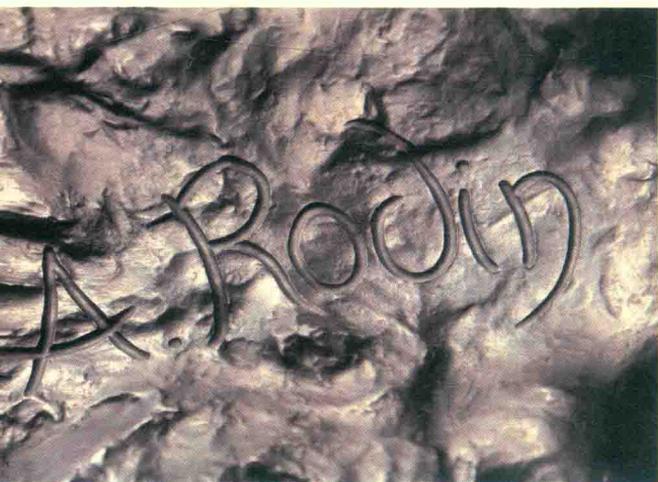
图10 - 比隆庐花园一角之大理石雕塑廊



图11-斯泰肯：《罗丹与他的雕塑》，1907年



▲  
图12 - 罗丹葬礼



◀  
图13 - 罗丹刻于《思想者》上的签名

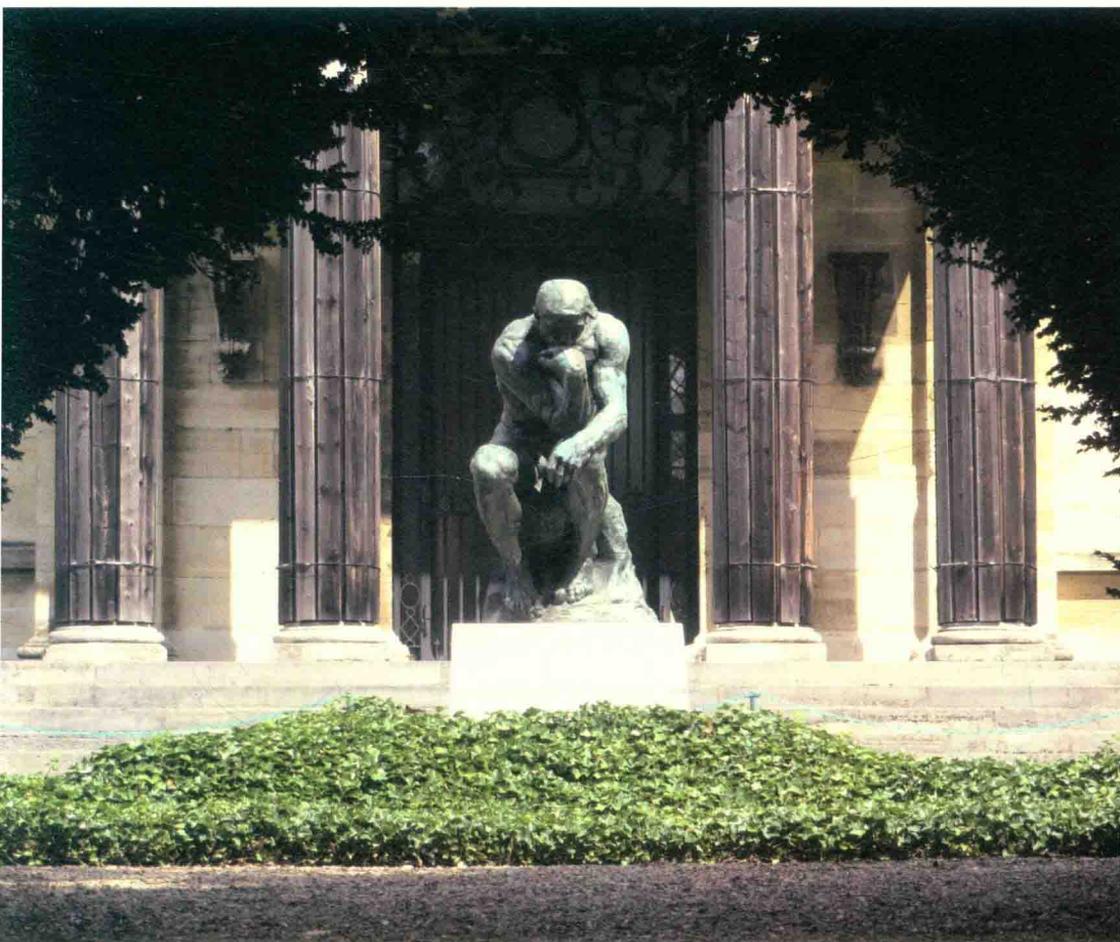


图14 - 罗丹的墓地

11	罗丹美学
12	嘱词
19	《罗丹艺术论》序
23	第一章 艺术之写实
37	第二章 在艺人的眼中，自然中的一切都是美的
51	第三章 论模塑
67	第四章 艺术中之动作
95	第五章 素描与色彩
117	第六章 女性美
133	第七章 古代精神与现代精神
163	第八章 艺术之思想
189	第九章 艺术中之神秘
209	第十章 菲狄阿斯与米开朗琪罗
249	第十一章 艺术家之效用
273	读后记 罗新璋
277	重编插图本后记 傅敏

## 傅雷译《罗丹艺术论》序言

在西欧历史的黎明时期，古希腊的雕刻竭力将神人化，反映出人对神的怀疑、亲近和畏惧，恰好说明神的威力难以摆脱，同对人的歌颂发生了矛盾。菲狄阿斯在矛盾中寻求幸福、宁静、和谐，形成欧洲雕刻史上第一座高峰。可惜他的“著作”全都“写在”雕像之中，并无文字流传，他思想发展的脉络虽可从石像里去探求，总不免使我们遗憾。不是所有的人都能懂得达摩老祖不立文字这一遗训的丰富内涵。厌弃言筌的禅宗也要通过语言促成渐悟，顿悟之后才可以抛开语言文字。雄鹰在天，双翅不动，那是很高的境地；公鸡斗架时翅膀乱动，羽毛纷纷扬扬，其实并不会飞。可见妙悟之难。这已是题外话。

昏迷与觉醒，束缚与挣扎，对立并存，失去一方，另一方也不存在。文艺复兴时期，人们痛恨宗教裁判草菅人命，僧侣贵族的一切罪恶言行，无不归之于神的意志；为奴隶主贵族卖命冠以“爱国”雅誉，掠夺兄弟国家打上“吊民水火”的金字招牌。奄奄一息的宫廷艺术，依仗贵族富商残羹点缀太平，弘扬教义，麻醉同胞。以人的觉醒与挣扎为重要主题的米开朗琪罗，刻出许多杰作。人的力量强大，侧面反映出神权愚昧专横的事实。古希腊雕刻渊穆静伟的调子发展为心灵的暴风雨，由内敛而外张，表现了力和狂怒；某些作品也有阴柔静谧之美，并传不朽。米开朗琪罗留有十四行诗和一些书信，没有论证雕塑的专著。米氏作品肌肉具有强烈的情感色彩，但还不完全达到自觉的追求。

罗丹的作品，代表西方雕塑史上第三个高峰。在他之后的布尔德、马约尔、康宁柯夫、摩尔等大家的雕刻丰富了人类文化宝库，但就总体的博大精深和历史影响而论，还没有全面超越罗丹而形成第四个高峰。

罗丹的创作，思考人间的疾苦，歌颂人的创造力、人的尊严和为维护它而付出的代价。神的形象消失了，他在表现丑得惊心动魄的对象如《丑之美》时，所用的